





世說新語補卷第九

宋劉義慶撰

梁劉孝標注

宋劉辰翁批

明何良俊增

王世貞刪定

王世懋批釋

張文柱校注

賞譽上曰



陳仲舉嘗歎曰。若周子居者。真治國之器。

汝南先賢

傳曰。周乘字子居。汝南安城人。天資聰朗。高峙嶽立。非陳仲舉黃叔度之儔。則不交也。仲舉嘗歎曰。周子居者。真治國之器。

也。為泰山太守。甚有惠政。警諸寶劍。則世之

干將。吳越春秋曰。吳王闔閭請干將作劍。干將者。吳人。其妻曰莫邪。干將采五山之精。六

金之英。候天地。伺陰陽。百神臨視。而金鐵之精未流。夫妻乃剪髮及爪。而投之鑪中。金鐵乃濡。

遂成。二劍。陽曰干將。而作龜文。陰曰莫邪。而作漫理。干將匿其陽。出其陰。以獻闔閭。闔閭甚寶

之。重。

世目李元禮。謾謾如勁松下風。

李氏家傳曰。膺嶽峙淵清。峻貌

貴重。華夏稱曰。潁川李府君。顧顧如玉山。汝南陳仲舉。軒軒如千里馬。南陽朱公叔。颯颯如行

松栢之下。

或問范孟博。郭林宗何如人。范曰。隱不違親。貞

不絕俗。天子不得臣。諸侯不得友。吾不知其他。

范曄後漢書曰。范滂字孟博。汝南伊陽人。少厲清節。舉孝廉。登車攬轡。有澄清天下之志。後以

黨事繫獄。詔遣中常侍王甫。以次辯詰。孟博越次對曰。臣聞仲尼之言。見善如不及。見惡如探

湯。欲使善善同其清。惡惡同其污。謂王政之所願聞。不悟更以為黨。甫問卿更相拔舉。迭為唇

齒。有不合者。動見排斥。其意云何。孟博慷慨仰天曰。古之循善。自求多福。今之循善。身陷大戮。

身死之日。願埋滂於首陽山側。上不負皇天。下不愧夷齊。甫愍然為之改容。

脂元升以哭孔文舉尸。魏太祖收欲治罪。以其



事直見原。元升後見太祖。陳謝前愆。太祖呼其

字曰元升。卿故慷慨。魚豢魏畧曰。脂習字元升。京兆人。公府辟舉高第。天

子西遷。及詣許昌。習常隨從。與少府孔融親善。太祖為司空。威德日盛。融書疏倨傲。習常責融。

欲令改節。融被誅時。許中百官與融親善者。莫敢收恤。習獨撫而哭之。曰。文舉。卿舍我死。我當復與誰語者。

公孫度目邴原。所謂雲中白鶴。非燕雀之網所

能羅也。魏書曰。度字叔濟。襄平人。累遷冀州刺史。遼東太守。邴原別傳曰。原字根矩。東

管朱虛人。少孤。數歲時。過書舍而泣。師問曰。童子何泣也。原曰。允得學者有親也。一則願其不

孤。二則羨其得學。中心感傷。故泣耳。師惻然曰。苟欲學。不須資也。於是就業。長則博覽洽聞。金

玉其行。知世將亂。避地遼東。公孫度厚禮之。中

國既寧。欲還鄉里。為度禁絕。原客自治嚴。謂部

落曰。移比近郡。以觀其意。皆曰。樂移。原舊有捕

魚大船。請村落皆令熟醉。因夜去之。數日。度乃

覺。吏欲追之。度曰。邴君所謂雲中白鶴。非鷄鷄

之網所能羅也。魏王辟祭酒。累遷五官中郎長

史。器五。身忠。譽俱。刺中。舉之。四。如。南。大。千。端。日。

鍾士季目王安豐。阿戎了了解人意。王隱晉書曰。戎少清

明曉。始。良。情。千。祿。尺。榮。日。平。輿。之。賦。本。二。請。以。悟。

曹子建七步成章。世目為繡虎。魏志曰。陳思王植字子建。文帝

同母弟也。年十餘歲。誦詩論及辭賦。數萬言。善屬文。太祖嘗視其文。曰。汝倩人邪。植跪曰。言出

為論。下筆成章。顧當面試。柰何倩人。時鄴銅雀臺新成。太祖悉將諸子登之。使各為賦。植援筆

三

士。允。肯。

三



立成可觀。性簡易。不治威儀。輿馬服飾。不尚華麗。每見難問。應聲而答。太祖寵愛之。幾為太子者數矣。文帝即位。封郵城侯。後徙雍丘。復封東阿。植每求試不得。而國亟遷易。汲汲無權。年四十一薨。

謝子微見許子將兄弟曰。平輿之淵。有二龍焉。

見許子政弱冠之時。歎曰。若許子政者。有幹國

之器。正色忠蹇。則陳仲舉之匹。汝南先賢傳曰。謝甄字子微。汝

南邵陵人。明識人倫。雖郭林宗不及甄之鑒也。見許子將兄弟弱冠時。則曰。平輿之淵。有二龍

仕為豫章從事。許虔字子政。平輿人。體尚高潔。雅正寬亮。謝子微見虔兄弟。歎曰。若許子政者。

幹國之器也。虔弟劭。聲未發時。時人以謂不如虔。虔恒撫髀稱劭。自以為不及也。釋褐為郡功

曹黜姦廢惡。一郡肅然。年三十五卒。海內先賢傳曰。虔弟劭。山峙淵停。行應規表。邵陵謝子微。高才遠識。見劭十歲時。歎曰。此乃希世之偉人也。初劭拔樊子昭於市肆。出虞承賢于客舍。召李叔才於無聞。擢郭子瑜於小吏。廣陵徐孟本來臨汝南。聞劭高名。召功曹。時袁紹以公族為濮陽長。棄官還。副車從騎。將入郡界。乃歎曰。許子將秉持清格。豈可以吾輿服見之邪。遂單馬而歸。辟公府掾。敦辟皆不就。避地江南。卒於豫章也。

伐惡退不肖。范孟博

之風。

管公明言。與裴使君。何鄧二尚書。何晏鄧颺劉太常

兄弟語。使人神思清發。昏不假寐。自此以還。殆

白日欲寢矣。晉書曰。劉寔字子真。平原高唐人。家貧苦。賣牛衣以自給。好學讀書。

世說補

卷九

四



王云據晉史作汪  
翔蓋汪字訛而為  
江翔音訛而為唐  
也然汪唐亦甚費  
解

博通古今。清身潔已。行無玷缺。初鍾會鄧艾伐  
蜀。或問二將其平蜀乎。寔曰。破蜀必矣。而皆不  
還。竟如其言。寔以世多進趣。廉遜道缺。作崇讓  
論以矯之。弟智。字子房。貞素有兄風。以儒行稱。

裴令公目夏侯太初。肅肅如入廊廟中。不脩敬

而人自敬。禮記曰。周豐謂魯哀公曰。宗廟一曰。社稷之中。未施敬而民自敬。

如入宗廟。琅琅但見禮樂器。見鍾士季。如觀武

庫。但覩矛戟。見傅蘭碩。江廡靡所不有。見山巨

源。如登山臨下。幽然深遠。

羊公還洛。郭奕為野王令。晉諸公贊曰。奕字泰業。太原陽曲人。累世

舊族。奕有才望。歷雍州刺史。尚書。羊至界。遣人要之。郭便自往。

既見。歎曰。羊叔子何必減郭太業。復往。羊許小

悉還。又歎曰。羊叔子去人遠矣。羊既去。郭送之

彌日。一舉數百里。遂以出境免官。復歎曰。羊叔

子何必減顏子。

山公目嵇叔夜。巖巖如孤松之獨立。

王戎目山巨源。如璞玉渾金。人皆欽其寶。莫知

名其器。顧愷之畫贊曰。濤無所標明。淳深淵默。人莫見其際。而其器亦入道。故見者莫

能稱謂。而服其偉量。

山公舉阮咸為吏部郎。目曰。清真寡欲。萬物不

劉云妙絕舉詞

世說新語

卷之九

五



能移也。

名士傳曰。咸字仲容。陳留人。籍兄子也。任達不拘。當世皆怪其所為。及與之處。

少嗜欲。哀樂至到。過絕於人。然後皆忘其向議。

為散騎侍郎。山濤舉為吏部。武帝不用。太原郭

奕見之。心醉。不覺歎服。解音。好酒。以卒。山濤啓

事曰。吏部郎史曜出處缺。當選。濤薦咸曰。真素

寡欲。深識清濁。萬物不能移也。若在官人之職。

必妙絕於時。詔用陸亮。晉陽秋曰。咸行已多違

禮度。濤舉以為吏部郎。世祖不許。竹林七賢論

曰。山濤之舉阮咸。固知上不能用。蓋惜曠世之

儁。莫識其意。故耳。夫以咸之所犯。方外之

意。稱其清真寡欲。則迹外之意。自見耳。

羊長和。文字志曰。忱字長和。一名陶。泰山平陽

遷侍中。永嘉五年。遭亂被害。年五十餘。

父繇與太傅祐同堂相善。

仕至車騎掾。蚤卒。長和兄弟五人。幼孤。

羊氏譜曰。繇字

堪甫。泰山人。祖續。漢太尉。不拜。父祕。京兆太守。

繇歷車騎掾。娶樂國禎女。生五子。秉。洽。式。亮。悅

也。祐來哭。見長和。哀容舉止。宛若成人。廼歎曰。

從兄不亡矣。

王戎目阮文業。清倫有鑒識。漢元以來。未有此

人。杜篤新書曰。阮武字文業。陳留尉氏人。父湛。

侍中。武闊達博通。淵雅之士。陳留志曰。武。魏

末。河清太守。族子籍。年總角。未知名。武見而偉

之。以為勝已。知人多此類。著書十八篇。謂之阮

子。終於家。郭泰友人。宋子俊稱善書。論事尚書

泰。自漢元以來。未有林宗之匹。

張茂先甚重成公簡。王隱晉書曰。成公簡字宗

舒。東郡人。世二千石。性清

素。不求榮利。潛心味道。周有嘗曰。公簡清靜比

于其志者。由是默識過人。

世說新語卷九



王云二陸即被擢  
猶為名賢憶慕如  
此蓋以得見為幸  
也

揚子雲

揚雄自叙曰。雄為人簡易佚宕。清淨無為。不汲汲於富貴。不戚戚於貧賤。不修

廉隅。以微名當世。無擔石之儲。晏如也。自有大度。非聖哲之書不好也。非其意。雖富貴不事也。

默識擬張安世

班固漢書曰。張安世。字子孺。少以父任為郎。以善書給事尚書。

精力於職。休沐未嘗出。上幸河東。亡書三篋。詔問。莫能知。唯安世識之。具述其事。後以相校。無

所遺失。上奇其才。擢為尚書令。

蔡司徒在洛。見陸機兄弟。住參佐廨中。三間瓦

屋。士龍住東頭。士衡住西頭。士龍為人文弱可

愛。士衡長七尺餘。聲作鐘聲。言多忼慨。

文士傳曰。雲性

弘靜。怡怡然為士友所宗。機清厲有風格。為鄉黨所憚。

庾子嵩目和嶠森森如千丈松。雖磊砢有節目。

施之大厦。有棟梁之用。

晉諸公贊曰。嶠嘗慕其舅夏侯玄為人。故於朝

士中峨然不羣。時類憚其風節。

王戎云。太尉神姿高徹。如瑤林瓊樹。自然是風

塵外物。

名士傳曰。夷甫天形奇特。明秀若神。八王故事曰。石勒見夷甫。謂長史孔萇曰。

吾行天下多矣。未嘗見如此人。當可活不。萇曰。彼晉三公。不為我用。勒曰。雖然。要不可加以鋒

刃也。夜使推牆殺之。

王汝南既除所生服。遂停墓所。兄子濟每來拜

墓。畧不過叔。叔亦不候濟脫時過。止寒温而已。



後聊試問近事。答對甚有音辭。出濟意外。濟極  
 惋愕。仍與語。轉造精微。濟先畧無子姪之敬。既  
 聞其言。不覺慄然。心形俱肅。遂留共語。彌日累  
 夜。濟雖雋爽。自視缺然。乃喟然歎曰。家有名士  
 三十年而不知。濟去。叔送至門。濟從騎有一馬。  
 絕難乘。少能騎者。濟聊問叔好騎乘不。曰。亦好  
 爾。濟又使騎難乘馬。叔姿形既妙。回策如縈。名  
 騎無以過之。濟益歎其難測。非復一事。鄧粲晉  
 紀曰。王

湛字處冲。太原人。隱德人莫之知。雖兄弟宗族  
 亦以為癡。唯父祖異焉。祖喪。居墓次。兄子濟往

王云不言如父而  
 言勝已居然有王  
 子敬意然濟寔有  
 勝父處

省湛見牀頭有周易。謂湛曰。叔父用此何為。頗  
 曾看不。湛笑曰。體中佳時。脫復看耳。今日當與  
 汝言。因共談易。剖析入微。妙言奇趣。濟所未聞。  
 歎不能測。濟性好馬。而所乘馬駿駛。意甚愛之。  
 湛曰。此雖小駛。然力薄不堪苦。近見督郵馬當  
 勝此。但養不至耳。濟取督郵馬。穀食十數日。與  
 湛試之。湛未嘗乘馬。卒然便馳騁。步驟不異於  
 濟。而馬不相勝。湛曰。今直行車路。何以別馬勝  
 不。唯當就蟻封耳。於是就蟻封。既還。渾問濟。何  
 盤馬。果倒踏。其雋識天才乃爾。既還。渾問濟。何  
 以暫行累日。濟曰。始得一叔。渾問其故。濟具歎  
 述如此。渾曰。何如我。濟曰。濟以上人。武帝每見  
 濟。輒以湛調之。曰。卿家癡叔死未。濟常無以答。  
 既而得叔後。武帝又問如前。濟曰。臣叔不癡。稱



其實美。帝曰：誰比？濟曰：山濤以下，魏舒以上。

秋曰：濟有人倫鑒識。其雅俗是非，少所優潤。見

湛歎服其德宇。時人謂湛上方山濤不足，下比

魏舒有餘。湛聞之曰：欲以我處季孟之間乎？王

隱晉書曰：魏舒字陽元，任城人。幼孤，為外氏

家所養。甯氏起宅，相者曰：當出貴甥。外祖母意

以盛氏甥小而惠，謂應相也。舒曰：當為外氏成

此宅相。少名遲鈍，叔父衡使守水碓，每言舒堪

入百戶長。我願畢矣。舒不以介意，身長八尺二

寸，不脩常人近事。少工射，著韋衣入山澤，每獵

大獲，為後將軍鍾毓長史。毓與參佐射戲，舒常

為坐畫籌。後值朋人少，以舒充數。於是發無不

中，加博措閑雅。殆盡其妙，毓嘆謝之曰：吾之不

足盡卿如此射矣。轉相國參軍，晉王每朝罷，目

送之曰：魏舒堂堂人之領袖，累遷侍中、司徒。

於是顯名。年二十八始宦。

世目鄧士載為伏鸞，陸士龍為隱鵠。

張華見褚陶，語陸平原曰：君兄弟龍躍雲津，顧

彥先鳳鳴朝陽，謂東南之寶已盡。不意復見褚

陽

晉

比

乎

王

意

成

堪

二

尺

入

身

長

介

意

不

射

戲

常

八

卷

九

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

卷

九

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世

說

補

世



稱之曰。婦翁冰清。女壻璧潤。

有問秀才。吳舊姓何如。答曰。吳府君。聖王之老

成。明時之儁。又朱永長。理物之至德。清選之高

望。嚴仲弼。九臯之鳴鶴。空谷之白駒。顧彥先。八

音之琴瑟。五色之龍章。張威伯。歲寒之茂松。幽

夜之逸光。陸士衡。士龍。鴻鵠之裴徊。懸鼓之待

槌。秀才。蔡洪也。集載洪與刺史周俊書曰。一日

侍坐。言及吳士。詢於芻蕘。遂見下問。造次承

顏。載辭不舉。勅令條列名狀。退輒思之。今稱疏

所知。吳展。字士季。下邳人。忠足矯非。清足厲俗。

信可結神。才堪幹世。仕吳為廣州刺史。吳郡太

守。吳平。還下邳。閉門自守。不交賓客。誠聖王之

老成。明時之儁。又也。朱誕。字永長。吳郡人。體履

清和。黃中通理。吳朝舉賢良。累遷議郎。今歸在

家。誠理物之至德。清選之高望也。嚴隱。字仲弼。

吳郡人。稟氣清純。思度淵偉。吳朝舉賢良。宛陵

令。吳平。去職。九臯之鳴鶴。空谷之白駒也。張暢

字威伯。吳郡人。稟性堅明。志行清朗。居磨涅之

中。無淄磷之損。歲寒之 凡此諸君。以洪筆為鉏

耒。以紙札為良田。以玄默為稼穡。以義理為豐

年。以談論為英華。以忠恕為珍寶。著文章為錦

繡。蘊五經為繒帛。坐謙虛為席薦。張義讓為帷

幙。行仁義為室宇。脩道德為廣宅。按蔡所論士

機兄弟。又無凡此 諸君以下。疑益之。良樂與中隱各士結

世說補



衛伯玉為尚書令。見樂廣與中朝名士談議。奇之。曰：自昔諸人沒已來，嘗恐微言將絕。今乃復聞斯言於君矣。命子弟造之。曰：此人，人之水鏡也。見之若披雲霧，覩青天。晉書曰：衛瓘，字伯玉，河東安邑人。父凱，魏尚書。瓘十歲喪父。至孝過人。性貞靜，有名理。在位以任職稱。鄧艾鍾會伐蜀，瓘以侍中持節監艾會軍事。晉陽秋曰：尚書令衛瓘見廣曰：昔何平叔諸人沒，常謂清言盡矣。今復聞之於君。王隱晉書曰：瓘與何晏鄧颺等數共談講。見廣奇之。曰：每見此人，則瑩然猶廓雲霧而覩青天。

人問王夷甫：山巨源義理何如？是誰輩？王曰：此人初不肯以談自居。然不讀老莊，時聞其詠，往

往與其旨合。顧愷之畫贊曰：濤有專攻不取，往而不恃，皆此類也。

王太尉曰：見裴令公，精明朗然，籠蓋人上，非凡

識也。若死而可作，當與之同歸。或云王戎語。禮記

曰：趙文子與叔譽觀于九原。文子曰：死者如可作也。吾誰與歸。鄭玄曰：作，起也。

王夷甫自歎：我與樂令談，未嘗不覺我言為煩。

晉陽秋曰：樂廣善以約言厭人心。其所不知，默然如也。太尉王夷甫，光祿大夫裴叔則能清言。常曰：與樂君言，覺其簡至，吾等皆煩。

王平子目太尉阿兄形似道，而神鋒太儁。太尉

答曰：誠不如卿落落穆穆。王隱晉書曰：澄通朗，好人倫，情無所繫。

王云兄弟間品題略盡



世談補  
太傅府有三才。劉慶孫長才。

晉陽秋曰。太傅將

賦也。近將汙人。太傅疑而禦之。輿乃密視天下

兵簿諸屯戎。及倉庫處所。人穀多少。牛馬器械

水陸地形。皆默識之。是時軍國多事。每會議事

自潘滔以下。皆不知所對。輿便屈指籌計。所發

兵仗處所。糧廩運轉。事無疑滯。於是太傅遂委仗之。

潘陽仲大才。裴景聲

清才。入王故事曰。劉輿才長。綜覈潘滔以博學

顯一府。故時人稱曰。輿

長才。滔大才。適清才也。

王夷甫語樂令。名士無多人。故當容平子知。王

別傳曰。澄風韻邁達。志氣不羣。從兄戎。兄夷甫

名冠當年。四海人士。一為澄所題目。則二兄不

復措意。云。已經平子。其見重如此。是以名聞益

盛。天下知與不知。莫不傾注。澄後事迹不逮朝

野失望。及舊遊識見

者。猶曰。當今名士也。

林下諸賢。各有雋才子。籍子渾。器量弘曠。世語

字長成。清虛寡欲。位至太子中庶子。康子紹。清遠雅正。濤子簡。踈

通高素。虞預晉書曰。簡字季倫。平雅有父風。與

嵇紹劉漢等齊名。遷尚書。出為征南將

軍。咸子瞻。虛夷有遠志。瞻弟孚。爽朗多所遺。中

書曰。孚風韻踈誕。少有門風。初為安

東參軍。蓬髮飲酒。不以王務嬰心。秀子純。悌

並令淑有清流。竹林七賢論曰。純字長悌。位至

晉諸公贊曰。洛陽敗。戎子萬子。有大成之風。苗

純悌。出奔。為賊所害。戎子萬子。有大成之風。苗



太肥。戎令食糠。唯伶子無聞。名士傳曰。劉伶。字伯倫。沛郡人。肆意

放蕩。以宇宙為狹。嘗乘鹿車。携一壺酒。使人荷

錡隨之。云。死便掘地以埋。土木形骸。遨遊一世。

竹林七賢論曰。伶處天地間。悠悠蕩蕩。無所用

心。嘗與俗士相晤。其人攘袂而起。欲必築之。伶

和其色曰。雞肋豈足以當尊拳。其人不覺廢然

而返。未嘗措意文章。終其世。但著酒頌一篇而

已。凡此諸子。唯瞻為冠。紹簡亦見重當世。

司馬太傅府多名士。一時雋異。庾文康云。見子

嵩在其中。常自神王。晉陽秋曰。數為太傅從事中郎。

太傅東海王鎮許昌。以王安期為記室參軍。雅

相知重。勅世子毗曰。夫學之所益者淺。體之所

安者深。閑習禮度。不如式瞻儀形。諷味遺言。不

如親承音旨。王參軍人倫之表。汝其師之。或曰。

王趙鄧三參軍。人倫之表。汝其師之。謂安期鄧

伯道趙穆也。趙吳郡行狀曰。穆字季子。汲郡人。真淑平粹。才識清通。歷尚書郎。太

傳參軍。太傅越與穆及王承。阮瞻。鄧攸。書曰。禮

八歲出就外傳。十年曰。幼學。明可以漸。先王之

教也。然學之所受者淺。體之所安者深。是以閑

習禮度。不如式瞻儀形。諷味遺言。不如親承辭

旨。小兒毗。既無令淑之資。未聞道德之風。欲屈

劉云甚善有味



庾太尉少為王眉子所知。庾過江。歎王曰：「庇其

宇下，使人忘寒暑。」晉諸公贊曰：玄少希慕簡曠。玄為陳留太守，

或勸玄過江投瑯琊王。玄曰：「王處仲得志於彼，家叔猶不免害，豈能容我，謂其器宇不容於敦也。」

王公目太尉：「巖巖清峙，壁立千仞。」顧愷之夷甫

天形瓌特，識者以為巖巖秀峙，壁立千仞。

王長史是庾子躬外孫。王氏譜曰：濛父訥娶穎川庾琮之女，字三壽也。

丞相日子躬云：「入理泓然，我已上人。」子躬子嵩兄也。晉書

曰：庾琮，字子躬，潁川人。太常峻第二子。仕至太尉掾。

常峻第二子。仕至太尉掾。晉書：風和實言不

世說新語

庾子躬有廢疾，甚知名。家在城西，號曰城西公

府。

周弼晉紀曰：弼，咸寧中為御史中丞。稱裴逸民，若武庫。五兵縱

橫。惠帝起居注曰：顧理甚淵博，贍於論難。

謝幼輿曰：友人王眉子，清通簡暢，嵇延祖、弘雅

劭、長、董仲道、卓犖，有致度。王隱晉書曰：董養，字仲道，太始初到洛下。

干祿求榮，永嘉中洛城東北角步廣里中地陷，中有二鷺蒼者飛去，白者不能飛，問之博識者不能知。

養聞歎曰：昔周時所盟會狄泉，此地也。卒有二鷺蒼者胡象，後明當入洛，白者不能飛。

此國諱也。謝鯤元化論序曰：陳留董仲道於元康中見惠帝廢楊悼后，升太學堂，嘆曰：「建此堂



王云逢萌梅福以  
上人豈肩子輩可  
錄

也。將何為乎。每見國家赦書。謀反逆皆赦。孫殺  
王父母。子殺父母不赦。以為王法所不容也。柰  
何公卿處議。文飾禮典。以至此乎。天人之理。既  
滅。大亂斯起。顧謂謝鯤。阮孚曰。易稱知幾其神  
乎。君等可深藏矣。乃與妻  
荷檐入蜀。莫知其所終。

周侯於荊州敗績還。未得用。王丞相與人書曰。

雅流弘器。何可得遺。鄧粲晉紀曰。顛為荊州始  
至。而建平民傅密等。叛逆

蜀賊。顛狼狽失據。陶侃救之。得免。顛至武昌。接  
王敦。敦更選侃代顛。顛還建康。未即得用也。

劉琨稱祖車騎為朗詣。曰。少為王敦所歎。虞預  
晉書

曰。逖。字士稗。范陽道人。豁蕩不修儀檢。輕財好  
施。晉陽秋曰。逖與司空劉琨。俱以雄豪著名。年  
二十四。與琨同辟司州主簿。情好綢繆。共披而  
寢。中夜聞雞鳴。俱起曰。此非惡聲也。每語世事。

劉云此神氣又似  
於傲

則中宵起坐。相謂曰。若四海鼎沸。豪傑共起。吾  
與足下相避中原耳。為汝南太守。值京師傾覆。  
率流民數百家南度。行達泗口。安東板為徐州  
刺史。逖既有豪才。常伉慨以中原為已任。乃說  
中宗。雪復神州之計。拜為豫州刺史。使自招募。  
逖遂率部曲百餘家。北渡江。誓曰。祖逖若不清  
中原。而復濟此者。有如大江。攻城畧地。招懷義  
士。屢摧石虎。虎不敢復闚河南。石勤為逖母墓  
置守吏。劉琨與親舊書曰。吾枕戈待旦。志梟逆  
虜。常恐祖生先吾著鞭耳。會其病卒。先有妖星  
見豫州分。逖曰。此必為我也。天  
未欲滅寇。故耳。贈車騎將軍。

庾太尉目中郎神氣融散。差如得上。晉陽秋曰。  
敬頽然淵

放。莫有動  
其聽者。

時人目庾中郎善於託大。長於自藏。名士傳曰。  
敬雖居職



任。未嘗以事自嬰。從容博暢。寄通而已。是時天下多故。機事屢起。有為者拔奇吐異。而禍福繼之。故常默然。故憂喜不至也。

王平子邁世有雋才。少所推服。每聞衛玠言。輒

歎息絕倒。玠別傳曰。玠少有名理。善通莊老。瑯琊王平子。高氣不羣。邁世獨傲。每聞玠之語議。至于理會之間。要妙之際。輒絕倒於坐。前後三聞。為之三倒。時人遂曰。衛君談道。平子三倒。

時人欲題目高坐而未能。桓廷尉桓彞。桓溫之父。桓彞別傳曰。彞字茂倫。譙國龍亢人。漢五更。桓榮十世孫也。父穎。有高名。彞少孤。識鑒明朗。避亂渡江。累遷散騎常侍。以問周侯。周侯曰。可謂卓朗。桓公曰。精

神淵箸。高坐傳曰。庾亮。周顛。桓彞。一代名士。一見和尚。披衿致契。曾為和尚作目。久之未得。有云。尸利密可稱卓朗。於是桓始咨嗟。以為標之極似。宣武嘗云。少見和尚。稱其精神淵箸。當年出倫。其為名士所嘆如此。

王敦為大將軍。鎮豫章。衛玠避亂。從洛投敦。相見欣然。談話彌日。于時謝鯤為長史。敦謂鯤曰。不意永嘉之中。復聞正始之音。阿平若在。當復

絕倒。玠別傳曰。玠至武昌。見王敦。敦與之談論。彌日。信宿。敦顧謂僚屬曰。昔王輔嗣吐金聲於中朝。此子今復。玉振於江表。微言之緒。絕而復續。不悟永嘉之中。復聞正始之音。阿平若在。當復絕倒。

絕倒。玠別傳曰。玠至武昌。見王敦。敦與之談論。彌日。信宿。敦顧謂僚屬曰。昔王輔嗣吐金聲於中朝。此子今復。玉振於江表。微言之緒。絕而復續。不悟永嘉之中。復聞正始之音。阿平若在。當復絕倒。

絕倒。玠別傳曰。玠至武昌。見王敦。敦與之談論。彌日。信宿。敦顧謂僚屬曰。昔王輔嗣吐金聲於中朝。此子今復。玉振於江表。微言之緒。絕而復續。不悟永嘉之中。復聞正始之音。阿平若在。當復絕倒。

絕倒。玠別傳曰。玠至武昌。見王敦。敦與之談論。彌日。信宿。敦顧謂僚屬曰。昔王輔嗣吐金聲於中朝。此子今復。玉振於江表。微言之緒。絕而復續。不悟永嘉之中。復聞正始之音。阿平若在。當復絕倒。

絕倒。玠別傳曰。玠至武昌。見王敦。敦與之談論。彌日。信宿。敦顧謂僚屬曰。昔王輔嗣吐金聲於中朝。此子今復。玉振於江表。微言之緒。絕而復續。不悟永嘉之中。復聞正始之音。阿平若在。當復絕倒。

絕倒。玠別傳曰。玠至武昌。見王敦。敦與之談論。彌日。信宿。敦顧謂僚屬曰。昔王輔嗣吐金聲於中朝。此子今復。玉振於江表。微言之緒。絕而復續。不悟永嘉之中。復聞正始之音。阿平若在。當復絕倒。



劉云傲也

王平子與人書稱其兒風氣日上足散人懷永嘉

流人名曰澄第四子微澄別傳曰微邁上有父風

殷中軍道右軍清鑒貴要晉安帝紀曰羲之風骨清舉也

何次道嘗送東人瞻望見賈寧在後輪中曰此

人不死終為諸侯上客晉陽秋曰寧字建寧長樂人賈氏孽子也初自

結於王應諸葛瑤應敗浮遊吳會吳人咸侮辱之聞京師亂馳出投蘇峻峻甚暱之以為謀主

及峻聞義軍起自姑孰屯于石頭是寧之計峻敗先降仕至新安太守

謝公稱藍田掇皮皆真徐廣晉紀曰述真審真意不顯

阮光祿云王家有三年少右軍安期長豫中興書曰

王悅字長豫丞相導子也仕至中書侍郎

胡毋彥國吐佳言如屑後進領袖言談之流靡靡如解木出

也

王丞相云刁玄亮之察察戴若思之巖巖虞預書曰

戴儼字若思廣陵人才義辯濟有風標鋒穎累遷征西將軍為王敦所害贈左光祿大夫儀同

三司卜望之之峯距卜壺別傳曰壺字望之濟陰

貴正見稱累遷御史中丞權門屏迹轉領軍尚書令蘇峻作亂率眾距戰父子二人俱死王難

鄧粲晉紀曰初咸和中貴遊子弟能談嘲者慕王平子謝幼輿等為達壺厲色於朝曰悖禮傷

教罪莫斯甚中朝傾覆實由於此欲奏治之王導庾亮不從乃止其後皆折節為名士語林曰

王云此須註乃得  
了然



孔坦為侍中。密啓成帝。不宜往拜曹夫人。丞相聞之。曰。王茂弘。鴛鴦病耳。若卜望之。之巖巖。刁玄亮之察察。戴若思之峯距。當敢爾不。此言殊有由緒。故聊載之耳。

大將軍語右軍。汝是我佳子弟。按王氏譜。羲之是敦從父兄子。

當不減阮主簿。中興書曰。阮裕少有德行。王敦聞其名。召為主簿。知敦有不臣

之心。縱酒昏酣。不綜其事。

世目周侯。疑如斷山。晉陽秋曰。顓正情巖然。雖一時儕類。皆無敢媒近。

何次道往丞相許。丞相以麈尾指坐。呼何共坐。

曰。來來。此是君坐。晉陽秋曰。充導妻姊之子。明穆皇后之妹夫也。思韻淹濟

有文義才情。導深器之。由是少有美譽。遂歷顯位。導有副貳已使繼相意。故屢顯此指於上下。

王云殊得首相傳鉢心事

諺曰。揚州獨步。王文度。後來出人。郝嘉賓。續晉陽秋

曰。超少有才氣。越世負俗。不循常檢。時人為一代盛譽者。語曰。大才繁繁。謝家安。江東獨步。王文度。盛德日新。郝嘉賓。其語小異。

謝太傅云。小時在殿廷。會見王丞相。便覺清風

來拂人。

謝公云。長史語甚不多。可謂有令音。王濛別傳曰。濛性和

暢。能清言。談道貴理中。簡而有會。商畧古賢顯默之際。辭旨劭令。往往有高致。

殷允出西。郝超與袁虎書云。子思求良朋。託好

足下。勿以開美求之。中興書曰。允字子思。陳郡人。太常康第六子。恭素謙

劉云此語疑勸表勿友殷自襲其美



世說補 卷九  
退有儒者之風。世目袁為開美。故子敬詩曰。袁  
生開美度。

世稱荀子秀出。阿興清和。阿興。王蘊小字也。蘊別見。

林公云。王敬仁是超悟人。

王丞相拜司徒而歎曰。劉王喬若過江。我不獨

拜公。曹嘉之。晉紀曰。疇有重名。永嘉中。為閩郡所害。司徒蔡謨每嘆曰。若使劉王喬得南

渡。司徒公之美選也。

謝鎮西稱羅君章。可謂湘中之琳琅。含別傳曰。或有人言

羅君章。可謂荆楚之杞梓。桓大司馬曰。此自江左之秀。豈唯荆楚而已。

劉云此一字連其  
人名如誰如誰更  
自高簡

簡文目敬豫為朗豫。晉書曰。王恬字敬豫。導次子也。少卓犖不羈。疾學尚

武。不為導所重。至中軍將軍。多才藝。善隸書。與濟陽江彪以善奕聞。文字志曰。恬識理明貴。為

後進冠冕也。

庾公為護軍。屬桓廷尉覓一佳吏。乃經年。桓後

遇見徐寧而知之。遂致於庾公。曰。人所應有。其

不必有。人所應無。已不必無。真海岱清士。徐江州本

事曰。徐寧。字安期。東海郟人。通朗有德素。少知名。初為興縣令。譙國桓彝有人倫鑒識。嘗去職

無事。至廣陵。尋親舊。遇風停浦。中累日。在船憂邑。上岸消搖。見一空宇。有似解署。彝訪之。云。興

縣解也。令姓徐。各寧。彝既獨行。思逢悟賞。聊造之。寧清惠博涉。相遇怡然。遂停宿。因留數夕。與

劉云此語甚不容  
易不特包單多風  
刺



世說補

卷九

寧結交而別。至都。謂庾亮曰。吾謂卿得一佳吏。部郎。亮問所在。彛即叙之。累遷吏部郎。左將軍。江州刺史。

劉萬安。即道真從子。晉百官名曰寶。字道真。高平人。晉書曰。寶嘗為徒。扶

風王駿。以五百疋布贖之。用為從事中郎。庾公也。琮所謂灼然玉舉。又

云。千人亦見。百人亦見。劉氏譜曰。綏。字萬安。高平人。祖奧。太祝令。父斌。

著作郎。綏歷驃騎長史。

桓茂倫云。褚季野皮裏陽秋。謂其裁中也。晉陽秋曰。

哀簡穆有器識。故為彛所目也。

支道林談善標宗會。而章句或有所遺。時為守

文者所陋。謝太傅聞而善之。曰。此乃九方歎之

相馬。畧其玄黃。取其駿逸。列子曰。秦穆公謂伯

姓有可使求馬乎。伯樂對曰。良馬可以形容。筋

骨相也。天下之馬者。若滅若沒。若亡若失。臣之

子皆下才也。臣有所與九方臯。其相馬。非臣之

比也。穆公見之。使行求馬。三月而反。報曰。已得

之。在沙丘。穆公曰。何馬。對曰。牝而黃。使人往取

之。牡而驪。公不悅。召伯樂曰。敗矣。子之所使求

馬者。色物牝牡弗能知。又何馬之能知也。伯樂

曰。若臯之所觀。天機也。得其精而忘其麤。在其

內而忘其外。馬至。果天下之良馬也。

世稱庾文康為豐年玉。穉恭為荒年穀。謂亮有

器。翼有匡世之才。各有用也。庾家論云。是文康稱恭為荒年



穀庾長仁為豐年玉。

中興書曰。庾統字長仁。潁川人。衛將軍懌子也。少有

令名。仕至潁陽太守。

世目杜弘治標鮮。

晉陽秋曰。杜人。字弘治。京兆人。祖預。父錫。有譽前朝。又少

有令名。仕丹陽丞。早卒。成帝納其女。季野穆少。為后。江左名士傳曰。又清標令上也。

謝太傅未冠始出。西詣王長史。清言良久。去後。

荀子問曰。向客何如尊。長史曰。向客疊疊為來。

逼人。

王云劉尹慣不饒人一著

王右軍語劉尹。故當共推安石。劉尹曰。若安石東山志立。當與天下共推之。

續晉陽秋曰。初安石家於會稽上虞縣。

優游山林。六七年間。徵召不至。雖彈奏相屬。繼以禁錮。而晏然不屑也。

桓溫行經王敦墓邊。過望之云。可兒可兒。

孫綽與庾

亮。亮曰。王敦可人之目。數十年間也。

王長史問孫興公。郭子玄定何如。孫曰。詞致清

雅。奕奕有餘。吐章陳文。如懸河瀉水。注而不竭。

孫興公云。庾太尉雅好所托。常在塵埃之外。雖

柔心應世。蠖屈其迹。而方寸湛然。固以玄對山

水。

王仲祖稱殷淵源。非以長勝人。處長亦勝人。

晉陽

劉云空函殆智

王云英雄相識故不以成敗論



世說補  
秋曰。浩善以  
通和接物也。

王司州與殷中軍語。歎云。已之府奧。蚤已傾寫

而見。殷陳勢浩汗。衆源未可得測。徐廣晉紀曰。浩清言妙辯。

玄致。當時名流。皆爲其美譽。

王長史道江道群。人可應有。乃不必有人可應

無。已必無。中興書曰。江灌字道羣。陳留人。僕射。彰從弟也。有才器。與從兄道名相亞。

仕尚書中護軍。

王仲祖。劉真長。造殷中軍談。談竟。俱載去。劉謂

王曰。淵源真可。王曰。卿故墮其雲霧中。中興書曰。浩能

劉云不及前語

言理。談論精微。長於老易。故風流者皆宗歸之。

劉尹每稱王長史。云。性至通而自然有節。濛別傳曰。

濛之。交物。虛已納善。恕而後行。希見其喜愠之色。凡與一面。莫不敬而愛之。然少孤。事諸母甚謹。篤義穆族。不脩小潔。以清貧見稱。

王右軍道謝萬石。在林澤中。爲自適上。歎林公

器朗神雋。支遁別傳曰。遁任心獨往。風期高亮。道祖士少。風領毛

骨。恐沒世不復見。如此人。道劉真長。標雲柯而

不扶踈。劉尹別傳曰。愔既令望。姻婭帝室。故屢居達官。然性不偶俗。心淡榮利。雖身登

顯列。而每挹降。閑靜自守而已。

世說補

卷之

三



簡文目庾赤玉。庾統小字省率治除。謝仁祖云。庾赤玉胸中無宿物。

殷中軍道韓太常曰。康伯少自標置。居然是出群器。及其發言遣辭。往往有情致。續晉陽秋曰。康伯清和有

思理。幼為舅殷浩所稱。

簡文道王懷祖。才既不長。於榮利又不淡。直以

真率少許。便足對人多多許。晉陽秋曰。述少貧約。簞瓢陋巷。不求

聞達。由是為有識所重。

林公謂王右軍云。長史作數百語。無非德音。如

劉云与撥皮皆真同。王云道盡蓋回簡文妙於言乃尔。

恨不苦。苦。謂窮人以辭。王曰。長史自不欲苦物。

殷中軍與人書。道謝萬文理轉道。成殊不易。中興

書曰。萬才器儁秀。善自衒曜。故致有時譽。兼善屬文。能談論。時人稱之。

王長史云。江思俊。懷所通。不翅儒域。徐廣晉紀曰。江

惇。字思俊。陳留人。僕射影弟也。性篤學。手不釋書。博覽墳典。儒道兼綜。徵聘無所就。年四十九

而卒。

許玄度送母始出都。人問劉尹。玄度定稱所聞

不。劉曰。才情過於所聞。許氏譜曰。玄度母。華軼女也。按詢集。詢出都迎

姊。於路賦詩。續晉陽秋亦然而此言送母。疑謬矣。



謝公道豫章。若遇七賢，必自把臂入林。江左名士傳曰。

鯁通簡有識，不脩威儀，好迹逸而心整，形濁而言清。居身若穢，動不累高。隣家有女，嘗往挑之。女方織，以梭投折其兩齒，既歸，傲然長嘯曰：猶不廢我嘯歌，其不事形骸如此。

王長史歎林公尋微之功，不減輔嗣。支遁別傳曰：遁神心

警悟，清識玄遠，嘗至京師。王仲祖稱其造微之功，不異王弼。

謝太傅為桓公司馬。續晉陽秋曰：初安優游山水，以敷文析理自娛。桓溫

在西藩，欽其盛名，諷朝廷請為司馬。以世道未夷，志存匡濟，年四十起家應務也。桓詣

謝植，謝梳頭，遽取衣幘。桓公云：何煩此。因下共

語。至暝既去，謂左右曰：頗曾見如此人不。

世目謝尚為令達。阮遙集云：清暘似達。或云尚

自然令上。晉陽秋曰：尚率易挺達，超悟令上也。

孫興公為庾公參軍，共遊白石山。衛君長在坐。

衛氏譜曰：永，字君長，成陽人。位至左軍長史。孫曰：此子神情都不關

山水，而能作文。庾公曰：衛風韻雖不及卿，諸人

傾倒處亦不近。孫遂沐浴此言。

王右軍目陳玄伯，壘塊有正骨。

王長史云：劉尹知我勝我自知。濛別傳曰：濛與沛國劉惔齊名。

時人以濛比袁暉，卿惔比荀奉倩，而共交友，甚相知賞也。

云度言自佳沐  
何物

劉云此古人所  
未道



王劉聽林公講。王語劉曰：向高坐者，故是凶物。高逸沙門傳曰。

復東聽。王又曰：自是鉢釘後，王何人也。王蒙恒尋遁，遇祇洹寺中講，正在高坐上，每舉塵尾，常領數百言，而情理俱暢，預坐百餘人，皆結舌注耳。蒙云：聽講衆僧，向高坐者，是鉢釘後王何人也。

許玄度言：琴賦稽叔夜琴賦也。所謂非至精者，不能與

之析理。劉尹其人，非淵靜者，不能與之閑止。簡

文其人。

魏隱兄弟，少有學義。魏氏譜曰：隱字安時，會稽上虞人，歷義興太守、御史

中丞、弟湯，黃門郎。總角詣謝奉，奉與語大悅之。曰：大宗

雖衰，魏氏已復有人。

簡文云：淵源語不超詣，簡至。然經綸思尋處，故

有局陳。

桓公語嘉賓：阿源殷浩也。有德有言，向使作令僕，

足以儀刑百揆，朝廷用違其才耳。

簡文語嘉賓：劉尹語末後亦小異，回復其言，亦

乃無過。

王右軍道東陽：我家阿林，章清太出。林，應為臨。

臨之，字仲產，瑯琊人，僕射彪之子，仕至東陽太守。



王云註已不能解  
按笑記涉之為王  
沉者註沉猶  
談俗言深也談  
談二字見此意言  
深見許也

庾太尉目庾中郎家從談談之許。名士傳曰。豈  
談而舉其旨要。太尉  
王夷甫雅重之也。

世說新語補卷第九

世說新語補卷第十

宋 劉義慶 撰

梁 劉孝標 注

宋 劉辰翁 批

明 何良俊 增

王世貞 刪定

王世懋 批釋

張文柱 校注

賞譽下



王長史與劉尹書。道淵源觸事長易。

謝中郎云。王修載樂託之性。出自門風。王氏譜曰。耆之。

字修載。瑯琊人。荆州刺史。庾第三子。歷中書郎。鄱陽太守。給事中。

謝太傅稱王修齡曰。司州可與林澤遊。王胡之別傳曰。

胡之常遺世務。以高尚為情。與謝安相善也。

人問王長史。江郗兄弟羣從。王荅曰。諸江皆復

足自生活。郗及弟淳。從灌。並有德行。知名於世。

謝太傅道安北。見之乃不使人厭。然出戶去。不

復使人思。安北。王坦之也。續晉陽秋曰。謝安初攜幼穉同好。養志海濱。襟情超暢。尤

好聲律。然抑之以禮。在哀能至。弟萬之喪。不聽絲竹者將十年。及輔政而修室第。園館麗車服。

雖暮功之慘。不廢妓樂。王坦之因苦諫焉。按謝公益以王坦之好直言。故不思耳。

謝公云。司州造勝遍決。宋明帝文章志曰。胡之性簡。好達玄言也。

劉尹云。見何次道飲酒。使人欲傾家釀。充飲酒能温克。

謝太傅語真長。阿齡胡之小字也。於此事。故欲太厲。

劉曰。亦名士之高操者。胡之別傳曰。胡之治身清約。以風操自居。

謝鎮西道敬仁。文學鏃鏃無能不新。語林曰。敬仁有異才。

時賢皆重之。王右軍在郡迎敬仁。叔仁輒同車。常惡其遲。後以馬迎敬仁。雖復風雨。亦不以車也。

劉云鏃。說意正。是病。



劉云言如茗之枝柯小實非外博而中虛也

王云註駁是

劉尹道江道羣不能言而能不言。

簡文云。劉尹茗柯有實理。柯一作打。又作打。又作打。

謝公與王右軍書曰。敬和棲託好佳。中興書曰。王洽字敬

和。導第三子。於公子中最知名。與穎川荀美俱有美稱。累遷吳郡內史。為士民所懷。徵拜中領軍。尋加中書令。不拜。年二十六而卒。

謝公語王孝伯。君家藍田。舉體無常人事。按述雖簡

而性不寬裕。投火怒蠅。方之未甚。若非太傳虛相褒飾。則世說謬設斯語也。

許掾嘗詣簡文。爾夜風恬月朗。乃共作曲室中語。襟情之詠。偏是許之所長。辭寄清婉。有逾平

日。簡文雖契素。此遇尤相咨嗟。不覺造郗。共义

手語。達于將旦。既而曰。玄度才情。故未易多有

許。續晉陽秋曰。詢能言理。曾出都迎婦。簡文皇

對。夜以繫日。

謝車騎問謝公。真長性至峭。何足乃重。荅曰。是

不見耳。阿見子敬。尚使人不能已。語林曰。羊麟

左軍。謂太傅曰。此家詎復後鎮西。太傅曰。汝阿見子敬。便沐浴為論。兄輩推此言意。則安以玄不見真長。故不重耳。見子敬尚重之。况真長乎。

謝公領中書監。王東亭有事。應同上省。王後至

劉云不說真長說子敬晉語高之



坐促。王謝雖不通。太傅猶歛郝容之。王謝不通事別見

王神意閒曠。謝公傾目。還謂劉夫人曰。向見阿

瓜。故自未易有。按王珣小字法護。而此言阿瓜。未為可解。儻小名有兩耳。雖

不相關。正是使人不能已已。

王子敬語謝公。公故蕭灑。謝曰。身不蕭灑。君道

身最得。身正自調曠。續晉陽秋曰。安弘雅有氣。風神調曠也。

世目王荀子曰。流奕清舉。文字志曰。修明秀有美稱。

謝車騎初見王文度曰。見文度。雖蕭灑相遇。其

復愔愔竟夕。

劉云語本不足道而伸情自近愈見其真王云謝公自知

子敬與子猷書。道兄伯蕭索寡會。遇酒則酣曠忘反。乃自可矜。

王恭始與王建武。晉安帝紀曰。忱初作荊州刺史。後為建武將軍。甚有

情。後遇素悅。見別之間。遂致疑隙。晉安帝紀曰。初

相善。齊聲見稱。及並登朝。俱為主相所待。內外始有不咸之論。恭獨深憂之。乃告忱曰。悠悠之

論。頗有異同。當由驃騎簡於朝覲故也。將無從容切言之邪。若主相諧睦。吾徒得勦力。明時復

何憂哉。忱以為然。而慮弗見令。乃令素悅具言之。悅每欲間恭。乃於王坐責讓恭曰。卿何妄生

同異。疑誤朝野。其言切厲。恭雖惋悵。謂忱為構已也。忱雖心不負恭。而無以自亮。於是情好大

離。而怨隙成矣。然每至與會。故有相思時。恭嘗行散至

王云謝公自知

世說補

卷一

四



劉云名流自別  
王云佳句似賦

劉云羅、俚語

劉云正是刺譏

劉云苦語痛事

京口射堂。于時清露晨流。新桐初引。恭目之曰。王大故自濯濯。

司馬太傅為二王目曰。孝伯亭亭直上。阿大羅

羅清疎。恭正亮沈烈。忱通朗誕放。

王恭有清辭簡旨。能叙說而讀書少。頗有重出。

中興書曰。恭雖才不多。而清辯過人。有人道孝伯常有新意。不覺

為煩。

殷仲堪喪後。桓玄問仲文。卿家仲堪。定是何似

人。仲文曰。雖不能休明一世。足以映徹九泉。晉續

陽秋曰。仲堪。仲文之從兄也。少有美譽。

謝叔源與從子靈運。並有美名。時人謂叔源風

韻為高。目望蔡肅如寒風振松。叔源襲爵望蔡侯。目康

樂凜凜如霜臺籠日。臧榮緒晉書曰。謝混。字叔源。陳郡人。司空琰少子也。

少有美譽。善屬文。為尚書左僕射。以黨劉毅。誅。

王令明素不與謝靈運相識。嘗得一交言。靈運

辯博。辭義鋒起。令明時然後言。時荀伯子在坐。

退而告人曰。靈運固自蕭散直上。王郎如萬頃

陂。沈約宋書曰。荀伯子。潁川潁陰人。祖羨。驃騎將軍。父猗。秘書郎。伯子少好學。博覽經傳。而



通率好戲。遨遊閭里。故失清塗。  
解褐駙馬都尉。仕至東陽太守。

宋世爲之語曰。王光祿如屏風。屈曲從俗。能蔽

風露。南史曰。王遠字景舒。太保弘弟。光祿大夫。孺之子也。仕至光祿勳。

王僧祐少便聰悟。南史曰。王僧祐字胤宗。瑯邪人。父遠。光祿勳。僧祐雅博古。

善老莊。不尚繁華。工草隸。善鼓琴。亭然獨立。不交當世。自天子至侯伯。未嘗與一人遊。卒於黃

門。叔父景玄撫其首曰。兒神明意用。當不作率

爾人。王智深宋記曰。王微字景玄。太保弘之弟。子。好學。無不通覽。善屬文。能書。十六舉秀

才。除右軍諮議。徵素無宦情。徵不就。

王瓚之歷官五兵尚書。未嘗詣一朝貴。南史曰。瓚之。王

敬弘子也。官吏部尚書。謚貞子。江湛南史曰。江湛字微。深。濟陽考城人。父夷。右僕射。湛居

喪。以孝聞。愛文義。善彈棊。鼓琴。爲彭城王主簿。司空檀道濟爲子求娶。湛妹不許。義康有命。又

不從。時人重其立志。所畜牛餓。御人求草。湛良久曰。可與飲。在選。頗有刻覈之譏。而公平無私。

不受請謁。謂何偃曰。王瓚之。今便是朝隱。宋書論者稱焉。

偃。字仲弘。廬江瀟人。司空尚之中子。舉秀才。除中軍參軍。歷官吏部尚書。

益州獻蜀柳數株。枝條甚長。狀若絲縷。武帝植

於太昌雲和殿前。嘗嗟賞之。曰。楊柳風流可愛。

似張緒當年。

素尹在郡。嘗於後堂夜集。劉祭酒在座。劉是



世說補 卷十 真長六世孫。素指庭中柳樹。謂劉曰。人謂此是

劉尹時樹。每想高風。今復見卿。可謂清德不衰。

吳均齊春秋曰。劉瓛字子圭。沛國相人。晉丹陽尹。惔六世孫也。五歲聞舅孔昭先讀管寧傳。欣然更請讀。因聽受。曰。可及此耳。

褚司徒也。嘗集素祭舍。初秋涼夕。風月甚美。彥

回援琴奏別鶴之曲。宮商既調。風神諧暢。王或

謝莊並在坐。歎曰。以無累之神。合有道之器。宮

商暫離。不可得已。崔豹古今注曰。別鶴操。商陵牧子所作。琴譜曰。琴曲有四

大曲。別鶴操其一也。

袁尹見江叔文。歎曰。風流不墜。政在江郎。

南史曰。江

敷字叔文。濟陽考城人。祖夷。右僕射。父湛。吏部尚書。敷母。宋文帝女淮陽長公主。幼以戚屬召見。孝武謂謝莊曰。此小兒方當為名器。少有美譽。尚孝武女臨汝公主。拜駙馬都尉。為丹陽丞。

謝參軍也。超宗一日。詣東府門自通。爾時風寒慘

厲。太祖謂四座曰。此客至。使人不衣自煖。

世目何散騎曰。人中爽爽何子朗。

何點嘗目陸慧曉。心如明鏡。遇形觸物。無不朗

然。王思遠常如懷冰。暑月亦有霜氣。

南史曰。何點字子皙。

廬江人。祖尚之。父鑠。點十一。居父母憂。幾至滅性。及長。感家禍。遂絕婚宦。宋徵太子洗馬。梁徵



中書侍郎。並不就。

釋慧亮過江。止何園寺。

梁慧敏高僧傳曰。慧亮。姓董。先為東阿靖公弟。

子。後立寺於臨菑。講法華。大小品。十地等。學徒雲集。千里命駕。

顏延之。張緒。眷

德留連。每歎曰。安汰吐珠玉於前。

道安。竺法汰。

斌亮

振金聲於後。清言妙緒。將絕復興。

高僧傳曰。釋曇斌。姓蘇。南

陽人。十歲出家。事道禕為師。後住江陵辛寺。袁粲請為母師。

劉孝標

劉孝標自序曰。峻。字孝標。平原人。生於秣陵縣。朞月。歸故鄉。八歲。遇桑梓顛覆。

身充僕圍。永明四年。逃還京師。後為崔豫州刑獄叅軍。天監中。詔掌石渠閣。以病乞骸骨。隱東陽金華山。余嘗自比馮敬通。而有同之者三。異之者四。何則。敬通雄才冠世。志剛金石。余雖不

及之。而節亮慷慨。此一同也。敬通逢中興明君。

而終不試用。余逢命世英主。亦擢斥當年。此二

同也。敬通有忌妻。至於身操井臼。余有悍室。亦

令家道輒軻。此三同也。敬通當更始世。手握兵

符。躍馬肉食。余自少迄長。戚戚無懽。此一異也。

敬通有子仲文。官成名立。余禍同伯道。永無血

胤。此二異也。敬通旅力剛強。老而益壯。余有犬

馬之疾。溘死無時。此三異也。敬通雖芝殘蕙焚。

終填溝壑。而為名賢所慕。其風流郁烈。芬芳久

而彌盛。余聲塵寂寞。世不吾知。魂魄一去。將同

秋草。此四異也。所以力目劉訐。超然越俗。如半

天末霞。

何佟之。梁典曰。劉訐。字彥度。平原人。與

之傍。共聽內

義。鑽尋典奧。劉歆矯矯出塵。如雲中白鶴。

梁書曰。劉

歆。字士光。劉懷慰之子。生夕。有香氣滿室。幼有識慧。十二。讀莊子逍遙篇。曰。此可解耳。客問之。



隨問而答。皆有情理。家人異之。謂為神童。及長。博學有文。不娶不仕。與族弟許。隱居求志。遨遊林澤。以山水書籍。皆儉歲之梁稷。寒年之織績。相娛。謚貞節處士。

**周彥倫**

南齊書曰。周顒字彥倫。汝南安城人。晉僕射顒七世孫。祖虎頭。員外常侍。父恂。

歸鄉相。顒少為族祖朗所知。清貧寡欲。終日常蔬食。雖有妻子。獨處山舍。解褐海陵國侍郎。轉

著作。撰

起居注。目慧隆道人曰。隆公蕭散森疎。若霜下

之松竹。

高僧傳曰。釋慧隆。姓成。陽平人。學無師友。卓然自悟。

**劉長史幼聰敏善屬文**

南史曰。劉孝綽字孝綽。本名冉。幼聰敏。七歲能

屬文。舅王融深賞異之。與同載以適親友。王中號曰神童。起家著作郎。左遷臨賀王長史。王中

書融深賞異之。嘗歎曰。天下文章若無我。當歸

**阿士**

孝綽小字。

**衛尉趙知禮見素德章少時歎曰素生舉止詳**

**中**

南史曰。素憲字德章。幼聰敏好學。梁武帝開五館。其一館在憲宅西。憲招引諸生。與之談

論新義。出人意表。同輩咸嗟服焉。武帝撰孔子正言章句。詔下國學。憲十四。被召為正言生。祭

酒到。漑愛其神采。博士周弘正謂憲父君正曰。賢子欲策試不。君正曰。未敢令試。居數日。君正

遣門客與憲候弘正。會弘正將升講坐。延憲入室。授以麈尾。令憲豎義。時謝岐何妥在坐。弘正

曰。二賢雖窮奧。曠得無憚。此後生何謝。逸起義端。深極理致。憲酬對間敏。弘正謂妥曰。恣卿所

問。勿以童幼期之。時觀者重沓。憲神色自若。辨論有餘。弘正亦起。數難。終不能屈。因告客曰。卿

還諮素。吳郡此郎。故有陳汝之風。氏族志曰。素已堪見代博士矣。出胡公之後。



陳留汝南彭城三望。

陳後主有玉柄麈尾至佳。手執之曰：當今雖復

多士如林，堪執此者，獨張譏耳。即授譏。後主諱

叔寶，宣帝嫡長子，在位七年，為隋所滅。

崔司徒，北史曰：浩，字伯深，清河東武城人。父宏

經史玄象陰陽百家之言，無不該覽。明元好術

數，命浩筮吉凶。參觀天文，考定疑惑，多有應驗。

性不好老莊之書，不長屬文，而留心於制度科

律，纖妍白皙，如美婦人。長於謀計，自比張良。謂

稽古過之。初拜博士祭酒，至特進，撫軍大將軍，左光祿大夫。每與盧玄談，輒

歎曰：對子真，使我懷古之情更深。北史曰：盧玄，

涿人。曾祖諶，晉司空從事中郎。祖偃，父邈。仕慕容氏，俱以儒雅稱。神麈四年，太后辟召儒雋，以玄為首。授中書博士，遷侍郎。崔浩欲整人倫，分明姓族。玄曰：創制立事，各有其時。樂為此者，詎幾人也。宜三思。浩不納。後終以此敗。

劉子翼，峭直有行。大業雜記曰：劉子翼，字小心，劉禕之父。仕隋，至著作郎。

常面折僚友之短，退無餘訾。李百藥嘗語人曰：

劉四雖復罵人，人多不憾。宋祁唐書曰：李百藥，

隋內史令德林子也。七歲能屬文。貞觀初，拜中書舍人，官至散騎常侍。

太宗嘗出行，有司請載副書以從。上曰：不須。虞

世南在此行秘書。劉昫唐書曰：虞世南，字伯施，越州餘姚人。父荔，陳太子中

世說補



庶子。叔父寄。無子。以世南繼後。性沉靜寡欲。篤志勤學。少與兄世基。學於顧野王。經十餘年。精思不倦。或累旬不盥櫛。善屬文。祖述徐陵。陵亦言世南得已之意。又沙門智永。善羲之書。世南師焉。妙得其體。由是聲名籍甚。太宗朝。官秘書監。爵永興縣子。

**太宗征遼東**

太宗紀曰。貞觀十八年。命英國公李勣等。發天下甲士伐高麗。明年

五月。車駕度遼。親率鐵騎圍遼城。高麗別將高延壽。以其眾降。因名所幸山為駐蹕山。刻石紀功。拜楊弘禮為兵部侍郎。唐書曰。楊弘禮。隋尚

祖受禪。襲爵清河郡公。太宗征遼。以弘禮有文武材。擢兵部侍郎。專典兵機之務。駐蹕

之役。領馬步二十四軍。跳出賊背。所向摧靡。帝

自山上望。見其袍仗精整。人人盡力。歎曰。越公

**兒郎故有家風**

隋書曰。楊素兼文武之資。志懷遠大。以功名自許。高祖龍飛。功

臣莫居其右。封越國公。

**玄宗嘗早朝。謂左右曰。每見張九齡。精神頓生。**

劉昫唐書曰。張九齡。字子壽。一名博物。曾祖君政。韶州別駕。因家始興。九齡幼聰敏。善屬文。十

三。以書干刺史王方慶。賞之曰。此子必能致遠。玄宗在東宮。舉文藻之士。親加策問。九齡對策

高第。遷右拾遺。累官中書令。

**劉捷卿在都**

宋祁唐書曰。劉迅。字捷卿。知幾弟五子也。歷京兆功曹參軍事。上元

中。避地安。嘗寢疾。房太尉聞而憂之。通夕不寐。顧

語賓從曰。捷卿有不諱。可謂無復有神理。

唐書



曰。房瑄。字次律。河南人。平章事融之子。少好學。風儀沉整。性好隱遁。與東平呂向於陸渾伊陽山讀書。凡十餘歲。玄宗幸蜀。拜文部尚書。同平章事。肅宗既立。抗疏請自將兵。戰敗於陳濤斜。

**房太尉言見紫芝眉宇使人名利之心都盡**劉

唐書曰。元德秀。字紫芝。河南人。性純朴。無緣飾。動師古道。父為延州刺史。德秀少孤貧。事母以孝聞。開元中。遊京師。不忍離親。每行。則自負板輿。與母詣長安。母亡。廬於墓所。食無鹽酪。籍無茵席。刺血畫像。寫佛經。久之。以孤幼。牽於祿仕。授邢州南和尉。佐治有惠政。召補龍武參軍。終魯山令。

**韋氏孝友文學有承慶嗣立**劉昫唐書曰。韋承慶。字延休。嗣立。承

慶。異母弟也。父思謙。則天朝納言。母王氏。遇承慶甚嚴。每有杖罰。嗣立必解衣請代。母不聽。輒

自私杖。母察知之。漸加恩貸。議者比王祥。王覽。**邃音樂有萬石**劉昫唐書曰。萬石。韋挺之子。有學業。而善音律。為太常卿。增損郊廟燕會樂調。時以為稱職。

**則叔夏**劉昫儒學傳曰。韋叔夏。左僕射安石兄也。精通三禮。官國子祭酒。撰五禮要記。

**史才博識有述**劉昫唐書曰。述。勒成國史一百

蕭穎士以為譙周陳壽之流。述以儒術進。當代宗仰。而純厚長者。澹於勢利。聚書二萬卷。皆自

校定。雖御府不逮也。兼古今朝臣圖。歷代知名人畫。魏晉以來草隸真跡數百卷。古碑古器。藥方格式。錢譜。璽譜之類。當代名公尺題。無不畢備。祿山之亂。兩京陷賊。玄宗幸蜀。述抱國史藏

於南山。經籍資產。焚剽。時趙冬曦唐詩紀事曰。趙冬曦。定州

人。開元初。監察御史。坐兄弟亦有美名。宋祁唐書曰。冬



曩兄夏日弟和璧安貞居張燕公劉昫唐書曰張說字道濟

其先范陽人代居河東後徙洛陽弱冠對策授太子校書預修三教珠英開元中召說及禮官

學士賜宴集賢殿授說集賢院學士封燕公嘗語人曰韋趙兄弟人

之杞梓春秋傳曰晉大夫皆曰杞梓皮革

宋景文云東都事略曰宋祁字子京與兄庠同

乎乃以庠第一而祁為第十修唐書成拜翰林學士承旨謚景文歐陽公歸田錄曰宋郊兄弟

自布衣時名動天下時稱二宋左太冲詩振衣千仞岡濯足萬

里流左思詠史詩使人飄飄有世表意不減嵇康目

送飛鴻語康送兄秀才入軍詩曰息徒蘭圃秣馬華山流磻平臯垂綸長川目送歸

鴻手揮五絃俯仰自得遊心太玄嘉彼釣叟得魚忘筌野人逝矣誰可盡言

### 品藻上

汝南陳仲舉潁川李元禮二人共論其功德不

能定先後蔡伯喈評之曰陳仲舉彊於犯上李

元禮嚴於攝下犯上難攝下易張璠漢紀曰時人為之語曰不

畏彊禦陳仲舉天下模楷李元禮仲舉遂在三君之下謝沉漢書曰三

君者一時之所貴也竇武劉淑陳蕃少元禮居

八俊之上薛瑩漢書曰李膺王暢荀緄朱寓魏朗劉佑杜楷趙典為八俊英雄記曰

先是張儉等相與作衣冠紕彈彈中人相調言我彈中誠有八俊八人猶古之八元八凱也謝

與史記類事  
王子思思直長  
散難味始長非  
險山不謂真不



劉云不濁易見不  
清難知故是能言  
王云叔度直是難  
窺究竟雅量第一

沉書曰。俊者卓出之名也。姚信士緯曰。陳仲舉  
體氣高烈。有五臣之節。李元禮忠壯正直。有社  
稷之能。海內論之未決。蔡伯喈  
抑一言以變之。疑論乃定也。

郭林宗至汝南。造索奉高。車不停軌。鸞不輟軌。

詣黃叔度。乃彌日信宿。人問其故。林宗曰。叔度

汪汪如萬頃之陂。澄之不清。擾之不濁。其器深

廣。難測量也。泰別傳曰。薛恭祖問之。泰曰。奉  
高之器。譬諸汎濫。雖清易挹也。

或問汝南許章曰。叔慈。皇甫謐高士傳曰。荀靖  
字叔慈。潁川潁陰人。父

淑。朗陵侯相。靖少有俊才。動止以禮。及卒。學士  
製誄者二十六人。潁陰令丘禎追謚曰。玄行先

生。慈明。孰賢。許曰。二荀皆玉也。慈明外朗。叔慈

內潤。顏延之曾對李濟言。曰。昔不備精

顧劭嘗與龐士元宿語。問曰。聞子名知人。吾與

足下孰愈。曰。陶冶世俗。與時浮沉。吾不如子。吳

曰。劭好樂人倫。自州郡庶幾。及四方人事。往來  
相見。或諷議而去。或結友而別。風聲流聞。遠近

稱之。論王霸之餘策。覽倚伏之要害。吾似有一日

之長。劭亦安其言。吳錄曰。劭安  
其言。更親之。

邊文禮才辯俊逸。孔北海嘗薦於曹公。曰。邊讓

為九州之被。則不足。為單衣襜褕。則有餘。范曄  
後漢

書曰。蔡中郎深重讓。薦於何進。曰。伏惟幕府初  
開。博選清英。華髮舊德。並為元龜。雖振鷺之集

劉云有懷其人



世言補  
西雍濟濟之在周庭。無以或加。竊見陳留邊讓。天授逸才。聰明賢智。髻鬣風孤。不盡家訓。及就學廬。便受大典。初涉諸經。見本知義。授者不能對其問。章句不能逮其意。心通性達。口辯辭長。若處狐疑之論。定嫌審之分。經典交至。檢括參合。衆夫寂焉。莫之能奪。使讓生在唐虞。則元凱之次。運值仲尼。則顏冉之亞。豈徒俗之凡偶。近器而已。階級名位。亦宜超然。若復隨輩而進。非所以章瓌偉之高價。昭知人之絕明也。傳曰。函牛之鼎。以烹鷄。多汁則淡。而不可食。少汁則熬而不可熟。此言大器之於小用。固有所不宜也。邕竊恂邑。怪此寶鼎。未受犧牛。大羹之和。久在煎熬。鑿割之間。願明將軍。回謀垂慮。裁加少納。貢之機密。展之力用。若以年齒為嫌。則顏回不得貫德行之首。子奇終無阿。陳元龍使功曹陳季弼詣許。謂之曰。許下論議。宰之功。苟堪其事。古今一也。

陳元龍使功曹陳季弼詣許。謂之曰。許下論議。

魏志卷五十四

待吾不足。足下相為觀察。還以見誨。季弼還曰。

聞遠近之論。頗謂明府驕而自矜。元龍曰。夫閨

門雍穆。有德有行。吾敬陳元方兄弟。淵清玉潔。

有禮有法。吾敬華子魚。清修疾惡。有識有義。吾

敬趙元達。當即趙達也。吳志曰。趙達。河南人。少

者氣。可以避難。脫身渡江。治九宮一筭之術。博能應機。立成對問。若神。自筭亡日。如期死。博

聞強記。奇逸卓犖。吾敬孔文舉。雄姿傑出。有王

伯之略。吾敬劉玄德。所敬如此。何驕之有。魏志

曰。陳矯。字季弼。廣陵東陽人。初為陳登功曹。太祖辟為司空掾。歷官侍中。司徒。

士元有

卷五十四

七



王云後兩語正自  
推尊武侯

諸葛瑾弟亮及從弟誕。吳書曰瑾字子瑜其先

陽都陽都先有姓葛者時人謂諸葛因為氏瑾

少以至孝稱累遷豫州牧六十八卒魏志曰誕

字公休為吏部郎人有所屬託輒顯其言而亟

用之後有當不則公議其得失以為褒貶自是

羣寮莫不慎其所舉累遷揚州

刺史鎮東將軍司空謀逆伏誅

並有盛名各在

一國於時以為蜀得其龍吳得其虎魏得其狗

誕在魏與夏侯玄齊名瑾在吳吳朝服其弘量

吳書曰瑾避亂渡江大皇帝取為長史遣使蜀

但與弟亮公會相見反無私面而又有容貌思

度時人服

其弘量

陳太丘子紀紀子羣並有高名。後漢書曰寔少

著清德連辭徵

命閉門懸車棲遲養老中平四年卒于家傳子

曰寔亡天下致弔會葬者三萬人制衰麻者百

數後漢書曰紀亦以至德稱兄弟孝養閨門雍

和魏志曰魯國孔融才高倨傲年在羣紀之間

先與紀友後與羣交天下以為公慚卿卿慚長

更為紀拜由是顯名。博物記曰太丘長陳寔寔子鴻臚紀紀子司空

羣羣子泰四世于漢魏二朝並有重名而其德

漸減時人為其語

曰公慚卿卿慚長

龐士元至吳吳人竝友之。蜀志曰周瑜領南郡

元送喪至吳吳人多聞其名及見陸績文士傳

當還西並會閭門與士元言

績字

公紀幼有儁朗才數博學多通龐士元年長於

績共為交友仕至鬱林太守自知亡日年三十

卒而

顧劭全琮

環濟吳紀曰琮字子黃吳郡錢

塘人有德行義槩為大司馬



劉云六捷急爰化語即駿馬所致如此耳

世說補

卷一

七

而為之目曰。陸子所謂駑馬有逸足之用。顧子所謂駑牛可以負重致遠。或問如所目。陸為勝

邪。曰。駑馬雖精速。能致一人耳。駑牛一日行百里。所致豈一人哉。吳人無以難。全子好聲名。似

汝南樊子昭。蔣濟萬機論曰。許子將褒貶不平。以拔樊子昭而抑許文休。劉曄難

曰。子昭拔自賈豎。年至七十。還能守靜。進不苟競。濟荅曰。子昭誠自幼至長。容貌完潔。然觀其插齒牙。樹頰頰。吐唇吻。自非文休之敵。

張輔吳。吳紀曰。張昭。字子布。彭城人。少好學。從白侯子安受左氏春秋。博覽眾書。與瑯

邪趙昱。東海王朗。俱發名。友善。官輔吳將軍。在孫權坐。吳志曰。孫權字仲謀。兄策

既定諸郡。以權為陽羨長。郡察孝廉。行奉義校尉。漢遣劉琬。加策錫命。琬語人曰。吾觀孫氏兄弟。雖各才秀名達。然皆祿祚不終。唯中弟孝廉形貌奇偉。骨體不怛。大貴之表。年又最壽。江表傳曰。堅為下邳丞時。生權。方頤大口。目有睛光。堅異之。以為有貴象。及策起事江東。權長隨從。性度弘朗。仁而多斷。好俠養士。嘗論劉子初編每參同計謀。策自以為不及。

阨不當拒張飛太甚。三國志曰。劉巴。字子初。零陵烝陽人。少知名。先主定

益州。辟為左將軍西曹掾。陳羣嘗與諸葛亮書問巴消息。稱曰。劉君子初。甚敬重焉。零陵先賢

傳曰。張飛嘗就巴宿。巴不與語。飛忿恚。亮謂巴曰。張飛雖武人。敬慕足下。主公方收合文武。以

定大事。足下雖天素高亮。宜少降意。巴曰。大丈夫處世。當交四海英雄。如何與兵子共語。備聞之。怒曰。孤欲定天下。而子初專亂之。其欲還北。假道於此。豈欲成孤事邪。備又曰。子初才智絕



人如孤可任用之。非孤者難獨任也。亮亦曰。運籌策於幃幄之中。吾不如子初。若提枹鼓。會軍門。使百姓喜勇。當與人議之耳。權曰。若令子初隨世沉浮。容悅

玄德。交非其人。何足稱高士。蜀志曰。張飛字翼德。涿郡人。少與關羽俱事先主。先主為漢王。拜右將軍。為帳下所殺。

王朗每以識度推華歆。歆蜡日。禮記曰。天子大蜡。索也。歲十二月。合聚萬物而索饗之。五經要義曰。三代名臘。夏曰嘉平。殷曰清祀。周曰大蜡。總謂之臘。晉博士張亮議曰。蜡者。合聚百

物。索饗之歲終。休老息民也。臘者。祭宗廟。五祀傳曰。臘。接也。祭則新故交接也。秦漢已來。臘之明日為祝歲。古之遺語也。嘗集子姪燕飲。王亦學之。有人向張華說此事。張曰。王之

學華。皆是形骸之外。去之所以更遠。

司馬文王問武陔。虞預晉書曰。陔字元夏。沛郡竹邑人。父周。魏光祿大夫。陔

及二弟韶。茂。總角見稱。並有器望。鄉人諸父。未能覺其多少。時同郡劉景。名知人。嘗造周。周見其三子。景曰。皆國士也。元夏器量最優。有輔佐之風。展力仕宦。可為亞公。叔夏。季夏。不減常伯。納言也。陔。陳玄伯何如其父司空。陔曰。通雅博仕。至僕射。賜能以天下聲教為已任者不如也。明練簡至。立功立事過之。魏志曰。陔與泰善。故文王問之。

晉武與胡威語次。因及其父清德。遂問威曰。卿自謂孰與父清。威曰。威乃何敢望臣父。帝又問

立功立事過之。魏志曰。陔與泰善。故文王問之。

云云似得之但未及其正骨耳



劉云政自畏人知耳善推其父

卿父以何為勝耶。威荅曰。臣父清常恐人知。臣

清常恐人不知。晉陽秋曰。胡威字伯虎。淮南人。父質以忠清顯。質為荊州。威自

京師往省之。及告歸。質賜威絹一疋。威跪曰。大人清高於何得此。質曰。是吾俸祿之餘。故以為

汝糧耳。威受而去。每至客舍。自放驢取樵爨。食畢。復隨旅進道。質帳下都督陰齎糧要之。因

與為伴。每事相助經營之。又進少飯。威疑之。密誘問之。乃知都督也。謝而遣之。後以白質。質杖

都督一百。除其吏。名。父子清慎如此。

冀州刺史楊淮。世語曰。淮字始立。弘農華陰人。曾祖彪。祖修。有名前世。父囂。典

軍校尉。淮元康末為冀州刺史。荀綽冀州記曰。淮見王綱不振。遂縱酒。不以官事規意。逍遙卒

歲而已。成都王知淮不治。猶以其名士。惜而不遣。召為軍咨議祭酒。府散停家。關東諸侯欲以

淮補三事。以示懷賢尚德之事。二子。喬與髦。俱未施行而卒。時年二十有七。

總角為成器。淮與裴頠樂廣友善。遣見之。頠性

弘方。愛喬之有高韻。謂淮曰。喬當及卿。髦小減

也。廣性清淳。愛髦之有神檢。謂淮曰。喬自及卿。

然髦尤精出。淮笑曰。我二兒之優劣。乃裴樂之

優劣。論者評之。以為喬雖高韻。而檢不匝。樂言

為得。然並為後出之儁。荀綽冀州記曰。喬字國

彥。清平有貴識。並為後出之儁。為裴頠樂廣所重。晉諸公贊曰。喬似淮而疎。皆為二千石。髦為

石勒所害。

王云世說意已定樂優於裴



王云或作太鮮明

劉令言始入洛

劉氏譜曰。納字令言。彭城叢亭人。祖瑾。樂安長。父彪。魏洛陽令。

納歷司隸校尉。見諸名士而歎曰。王夷甫太解明。樂彥

輔我所敬。張茂先我所不解。周弘武巧於用短。

王隱晉書曰。周恢字弘武。汝南人。祖斐。永寧少府。父隆。州從事。恢仕至秦相。秩中二千石。杜

方叔拙於用長。晉諸公贊曰。杜育字方叔。襄城

號神童。及長。美風姿。有才藻。時人號曰杜聖。累遷國子祭酒。洛陽將沒。為賊所殺。

王平子嘗行經陳留郡界。陳留時為大郡。名有

人士。太守遣吏迎王。王問吏曰。此郡人士為誰。

吏曰。有蔡子尼。江應元。是時郡人多居大位者。

王以其姓名問曰。甲乙等。非君郡人耶。何但稱

此二人。吏曰。向謂君侯問人。不謂問官位。王笑

而止。到郡。以語太守曰。舊名此邦有風俗。果然。

小吏亦復知此。晉諸公贊曰。蔡充字子尼。陳留

邕孫也。充少好學。有雅尚。體貌尊嚴。莫有褻嫚

於其前者。高平劉整。俊才白衣。車服奢麗。嘗語

人曰。紗縠吾常服耳。遇蔡子尼在坐。而經日不

自安。見憚如此。充歷成都王東曹掾。故稱東曹

江氏家傳曰。江統字應元。東海王越辟為別駕。時從事中郎庾子嵩以風韻見重。雅敬君德。每云。當今可以為司徒。充民望者。江生其人也。

王大將軍在西朝時。見周侯。輒扇障面。不得住。

劉云謂在洛時敦尚畏顛過江後敦



漸得志不復憚矣  
故嘆曰不知是我  
進乎伯仁退乎  
王云觀註引沈書  
實之前駁語似非  
劉筆

敦性疆梁自少及長季倫斬妓曾無異色後度

江左不能復爾王歎曰不知我進伯仁退沈約

曰周顛王敦素憚之見輒面熱雖復臘月亦扇面不休其憚如此

衛洗馬天韵標令論者以為出王眉子平子武

子之右世人為之語曰諸王三子不如衛家一

兒

會稽虞驥虞光祿傳曰驥字思行會稽餘姚人

不及潭而至行過之歷吏部郎元皇時朱鳳晉

吳興守徵為金紫光祿大夫卒諱睿字景文祖伯封瑯邪王父恭王觀嗣帝襲爵為瑯邪王少而明惠因亂過江起義遂即皇

帝位謚法曰始與桓宣武同俠其人有才理勝

望王丞相嘗謂驥曰孔愉有公才而無公望孔

別傳曰愉字敬康會稽山陰人初辟中宗參軍

討華軼有功封餘不亭侯愉少時嘗得一龜放

於餘不溪中龜中路左顧者數過及後鑄印而

龜左顧更鑄猶如此印師以聞愉悟取而佩焉

累遷尚書左僕射贈車騎將軍丁潭有公望而無公才會稽後

潭字世康山陰人吳司徒固曾孫也沈婉有雅

望少與孔愉齊名仕至光祿大夫晉陽秋曰孔敬康丁世康張偉康俱著名時謂會稽三康偉康名茂嘗夢得大象以問萬雅雅曰君當為大郡而不善也象大獸也取其音狩故為大郡兼然象以齒喪身後為吳郡果為沈充所殺兼之者其在卿乎驥未達而喪虞光祿傳曰驥未登台鼎時論稱屈

劉云故是福不及

無三五日中其取



劉云兩語各可觀

明帝問周伯仁。卿自謂何如。郝鑒。周曰。鑒方臣。如有功夫。復問郝。郝曰。周顛比。臣有國士門風。

鄧粲。晉紀曰。伯仁清正。巖然以德望稱之。

王大將軍下。庾公問。聞卿有四友。何者是。荅曰。

君家中郎。我家太尉。阿平。胡母彥國。

八王故事曰。胡母輔

之。少有雅俗鑒識。與王澄。庾敷。王敦。王夷甫為四友。今故荅也。阿平故當最劣。

庾曰。似未肯劣。庾又問。何者居其右。王曰。自有

人。又問。何者是。王曰。噫。其自有公論。左右躡公。

公乃止。

敦自謂右者在已也。

其入亦木堅也。

劉云。嗟。業猶今言。牙槎。

人問丞相。周侯何如。和嶠荅曰。長輿嗟。業。

虞預。晉書。

曰。嶠厚自封。植。巖然不羣。



世說新語補卷第十

世說新語補卷第十

世說新語補卷第十

王大將軍下... 公問... 卿有四友何者是... 答曰... 君家中郎我... 太尉... 阿平故當最劣... 自有公論... 左右... 王曰自有... 晉書





程